



## Saint John the Baptist Ukrainian Catholic Church

60 North Jefferson Road

Whippany, New Jersey, 07981

(973) 887 – 3616

Website: sjucc.com

Email: stjohnukrcc@gmail.com

Rev. Stepan Bilyk—Pastor

B

Liturgical Schedule. Sunday, May 25, 2025.

Readings: Acts 16b16-34 Jn 9b1-38 Festal Tone.

U

Saturday, May 24: Ven. Nicetas the Stylite of Pereiaslav. Прп. Микити, стовпника. Переяславського.

10:00 A.M. †Руслан Телепко (Панахида) - Родина.

5:00 P.M. For all parishioners. (Eng).

L

Sunday, May 25: **Sunday of the Man Born Blind. Неділя сліпонародженого.**

8:30 A.M. †Antoni Baran—Podymski family. (Ukr).

10:00 A.M. За благословення Українського війська і перемогу у війні. (Ukr/Eng).

L

Monday, May 26: Apostle Carpus. Ап. Карпа.

No services.

E

Tuesday, May 27: Pr.-Martyr Therapontius. Авщмч. Терапонта.

No services.

T

Wednesday, May 28: Ven. Nicetas of Chalcedon. Прп. Микити Халкедонського.

7:00 P.M. For all our parishioners.

F

Thursday, May 29: **Ascension of Our Lord. Вознесіння Г.Н.І.Х.**

9:00 A.M. †Іван (4-ий День) - Родина.

S

Friday, May 30: Ven. Isaac, Hegumen of Dalmatin Monastery. Прп. Ісаакія, ігумена обителі Далматської.

8:00 A.M. †For deceased—Andria Jablonski.

7:00 P.M. Молебень до Пресв. Богородиці. Moleben to the Mother of God. (Ukr.).

Saturday, May 31: Apostle Herman; Mrtyr Hemes. Ап. Єремія, мч. Єрмея.

5:00 P.M. For all our children. (Eng).

Sunday, June 01: **Sunday of the Fathers of the 1st Ecumenical Council. Неділя Отців Першого Нікейського Собору.**

8:30 A.M. За всіх наших дітей. (Ukr).

10:00 A.M. За всіх наших дітей. For all our children, За благословення Українського війська і перемогу у війні. (Ukr/Eng).

**Everyone is invited to join our parish prayer group. Where two or three, many, gather in communal prayer we experience God's presence in more intimate and deeper way. The prayer group gathers for prayer at 10 A.M. every Tuesday of the week. Everyone is welcomed, men and women. Now days life needs support, help, prayer, and with friends together is the best and most powerful way to remain strong in any circumstances of life. Please contact Fr. Stepan for more information at 973-906-3581.**

О. Степан радо відвідає з Святими Тайнами хворих, немічних, та старших осіб, які не є в змозі з різних причин прийти до церкви, до прикладу можуть бути є в лікарнях, домах з доглядом, чи в себе вдома. Просимо подзвонити на телефони: 973-887-3616 і повідомити коли є добре відвідати ваших рідних.

Father Stepan will be more than happy to visit any sick or elderly parishioners in hospitals, nursing homes, hospices, etc., or shut-ins at home who are unable to attend church for whatever reason. Please contact him at 973-887-3616, and he will gladly visit them with Holy Communion.

**Although our Parish FEAST DAY, Nativity of Saint John the Baptist, will be celebrated on Tuesday, June 24, 2025, we will our parish patron's celebration on the feast of Pentecost, Sunday June 8, 2025. We will pray for health and blessing of all our parishioners followed by Myrovania. We cordially invite all of our parishioners to attend feast day reception at 12 Noon, at the main hall of our Cultural Center.**

**Хоча свято Різдва Чесного Пророка і Предтечі, Івана Христителя, буде 24-го червня, 2025, святкування нашого ХРАМОВОГО ПРАЗНИКА відбудеться в неділю, 8-го червня, на свято Зіслання св. Духа (П\*тидесятниця). Після Святої Літургії ми запрошуємо усіх на святковий обід, який розпочнеться в 12-год обіду, в головній залі нашого Культурного центру.**

**Memorial Services at the Gates of Heaven Cemetery, Hanover, NJ will start at 12:00 Noon. Saturday, May 24, 2025. Please notify Fr. Stepan that you wish to request a prayer for your beloved once at the cemetery.**

**Молитви, Панахида, за наших рідних на цвинтарі Gates of Heave, Hanover, NJ., розпочнеться в 12-тій год обіду, в Суботу, 24-го травня. Прошу повідомити о. Степана про те що ви будете присутні на молитві.**



## *Sunday of the Man Born Blind.*

### Introduction

The sixth Sunday after the Feast of Holy Pascha is observed by the Eastern Church as the Sunday of the Man Born Blind. The day commemorates the miracle of Christ healing the man who was blind since birth. The biblical story of this event is found in the Gospel of Saint John 9:1-41.

### Background

The Lord Jesus was coming from the Temple on the Sabbath, when, while walking in the way, He saw the blind man mentioned in today's Gospel. This man had been born thus from his mother's womb, that is, he had been born without eyes (see Saint John Chrysostom, Homily LVI on Matthew; Saint Irenaeus, Against Heresies, Book V:15; and the Second Exorcism of Saint Basil the Great). When the disciples saw this, they asked their Teacher, "Who did sin, this man, or his parents, that he was born blind?" They asked this because when the Lord had healed the paralytic at the Sheep's Pool, He had told him, "Sin no more, lest a worse thing come unto thee" (John 5:14); so they wondered, if sickness was caused by sin, what sin could have been the cause of his being born without eyes. But the Lord answered that this was for the glory of God. Then the God-man spat on the ground and made clay with the spittle. He anointed the eyes of the blind man and said to him, "Go, wash in the Pool of Siloam." Siloam (which means "sent") was a well-known spring in Jerusalem used by the inhabitants for its waters, which flowed to the eastern side of the city and collected in a large pool called "the Pool of Siloam."

When our Lord Jesus Christ, then, came at midday to this city, which is also called Sychar (John 4:5), He was wearied from the journey and the heat. He sat down at this well. After a little while the Samaritan woman mentioned in today's Gospel passage came to draw water. As she conversed at some length with the Lord and heard from Him secret things concerning herself, she believed in Him; through her many other Samaritans also believed.

Therefore, the Savior sent the blind man to this pool that he might wash his eyes, which had been anointed with the clay-not that the pool's water had such power, but that the faith and obedience of the one sent might be made manifest, and that the miracle might become more remarkable and known to all, and leave no room for doubt. Thus, the blind man believed in Jesus' words, obeyed His command, went and washed himself, and returned, no longer blind, but having eyes and seeing. This was the greatest miracle that our Lord had yet worked; as the man healed of his blindness himself testified, "Since time began, never was it heard that any man opened the eyes of one that was born blind," although the Lord had already healed the blind eyes of many. Because he now had eyes, some even doubted that he was the same person (John 9:8-9); and it was still lively in their remembrance when Christ came to the tomb of Lazarus, for they said, "Could not this man, who opened the eyes of the blind man, have caused that even this man should not have died?" Saint John Chrysostom gives a thorough and brilliant exposition of our Lord's meeting with the woman of Samaria, the healing of the paralytic, and the miracle of the blind man in his commentaries on the Gospel of Saint John.



### ***The Feast of the Ascension of Our Lord***

The Acts of the Apostles records the Ascension of Christ in a very simple narrative. *"He was lifted up before their eyes in a cloud which took Him from their sight."* (1:9). Our Church celebrates this event of Christ's glorification. It celebrates all that Christ has done and accomplished for us. The Kontakion of the Feast summarizes all of Christ's work:

*When You fulfilled the plan of salvation for us and united all things on earth to those in heaven, O Christ our God, you ascended in glory, never leaving us but remaining ever-present. For You proclaimed to those who love You; "I am with you and no one else has power over you."*

The Icon of the Ascension is an icon of joy. It celebrates the meaning of this event for the Church and the world. The Ascension took place on the Mount of Olives. Thus, the mountainous background of the panel, dotted with images of scattered olive trees. The figure of Christ ascending in glory is surrounded by a circular nimbus composed of various bands of color, symbolic of the heavens. This nimbus itself is supported by angels whose presence is yet another indication of the glory and divinity of Christ. It recalls the Old Testament image of God enthroned upon the Cherubim.

In the foreground of the Icon, the image of the Mother of God is seen surrounded by two groups of apostles. Of prime importance is her position--directly below Christ. This entire grouping, the Mother of God and the Apostles, stands as an expression of the establishment and role of the Church. The Icon includes not only those who actually witnessed the Ascension. It also includes the Apostle Paul, in the Icon at the head of the group on the right, who historically could not have been there. What is intended is that the Church witnesses to this event.

The Mother of God, she who had once carried the Christ within herself and was therefore the temple of the Incarnate Son of God, stands here as a personification of the Church, the body of Christ, whose head is the ascending Savior. The gesture of her hands, uplifted in faith and prayer, expresses the role of the Church, ceaselessly interceding for the salvation of the world. The direction of movement of this whole group, their gestures, the focus of their eyes and postures, everything is directed upward: toward the Source of Life of the Church, its head Who abides in heaven.

*For: He led them out near Bethany, and with hands upraised, blessed them. As He blessed, He left them and was taken up to heaven. They fell down to do Him reverence, then returned to Jerusalem filled with joy. There they were to be found in the temple constantly, speaking the praises of God. (Lk. 24:50-53)* Our worship of the Father is one with Christ. Through the Church we are joined with Christ, our hope of glory.

***(God With Us Icon Series)***

## Свято Вознесіння Господа нашого ісуса Христа.

Після свого воскресіння Христос з'являвся учням. Однак на сороковий день у них на очах вознісся до неба з Оливної Гори. Визначення "Вознесіння Господнє" походить з опису, який передає нам св. Лука в Діяннях Апостолів (Ді 1, 9-11).

Євангелісти пишуть про цей факт небагато. Матей взагалі не говорить про вознесіння, Марк згадує лаконічно: "Господь же Ісус, промовивши до них так, вознісся на небо й возсів праворуч Бога" (Мк 16, 19). Йоан згадує у формі передбачення. Місцем вознесіння Ісуса була гора Оливна. З цієї гори, де розпочалася мука Христа, взяла початок також Його слава. Ісус звелів Апостолам, щоб не відходили з Єрусалиму, але очікували здійснення обітницї Зішестя Святого Духа (пор. Ді 1, 4-5). Після повернення до Єрусалиму Апостоли "пильно й однодушно перебували на молитві разом з жінками і Марією, матір'ю Ісуса, та з його братами" (Ді 1, 14).

Господь Ісус таємницею свого вознесіння жив задовго до її виконання. Під час Тайної Вечері відверто започинає свій відхід до Небесного Отця. Мотивує навіть необхідність свого відходу :

«Ісус, знаючи, що вибила його година переходу з цього світу до Отця, полюбивши своїх, що були в світі, полюбив їх до кінця... знаючи, що... від Бога він вийшов і до Бога повертається» (Йн 13, 1. 3)

«В домі Отця мого багато жител. Коли б не так, то я сказав би вам; іду бо наготовити вам місце. І коли відійду і вам місце споготую, то повернуся і вас до себе візьму, щоб і ви були там, де я» (Йн 14, 2-3)

«Ще трохи, і світ мене вже не побачить. Ви ж мене побачите, бо я живу, і ви будете жити. Чули ви, що Я вам говорив: Я відходжу, і вернуся до вас. Якби ви любили Мене, то ви б тішилися, що Я йду до Отця, бо більший за Мене Отець» (Йн 14, 19. 28)

«Тепер же до Того Я йду, Хто послав Мене, і ніхто з вас Мене не питає: Куди йдеш? Та від того, що це Я сказав вам, серце ваше наповнилось смутком. Та Я правду кажу вам: Краще для вас, щоб пішов Я, бо як Я не піду, Утішитель не прийде до вас. А коли Я піду, то пошлю вам Його... Від Отця вийшов Я, і на світ Я прийшов. І знов покидаю Я світ та й іду до Отця» (Йн 16, 5-7. 28)

Урочистість Вознесіння Господнього рання Церква пов'язувала з таємницею Зішестя Святого Духа на Апостолів. Історія літургії знає цю урочистість лише від IV ст. Про те свято пише Єтерія у своєму щоденнику з подорожі до Святої Землі в 381-384 роках. Підтверджує це святий Августин (+430), коли пише: "Сьогоднішній день святкують у всьому світі". Святий Леон I Великий (+461) присвячує цій таємниці дві проповіді.

Наступні дні, після Господнього Вознесіння, готують вірних до прийняття Святого Духа. Літургійні читання в той час заключають опис обіцянки зіслання Святого Духа, в храмах здійснювана дев'ятниця до Святого Духа. З вівтаря забирають фігуру Воскреслого Христа, натомість, пасхал і хрест з червоною стулою залишаються.

Вознесіння є днем царської інтронізації Христа, тріумфом, який готує своєму Бог Отець для свого Сина. Звідси багато радості в літургійних текстах. Є воно також запорукою повторного приходу Христа : «Той Ісус, що вознісся на небо від вас, прийде так, як бачили ви, як ішов Він на небо!» (Ді 1, 11). Христос повернеться для остаточного тріумфу добра, повернеться, щоб віддати для свого Отця все, щоб зібрати всіх і все в Церкві. Вознесіння не є лише остаточним і урочистим звеличенням Ісуса з Назарету, але також задатком і гарантією звеличення, винесення до слави людської природи. Сьогодні, наша віра і християнська надія зміцнені і підтверджені, бо ми запрошені не тільки до того, щоб роздумувати про власну мізерність, слабкість і бідність, але також ту прекрасну переміну, ніж сама справа створення, "переміну"- яку Христос в нас чинить тоді, коли ми з Ним з'єднані завдяки благодаті і таїнствам.

Подію, яку святкуємо сьогодні, називаємо "вознесіння", тому що Христос власною силою вступив на небеса. Натомість свою Матір, а колись також нас всіх, Христос забере до неба. Тому тут ми говоримо про "внебовзяття".





## COMMUNITIES ACROSS AMERICA JOINED IN PRAYER FOR UKRAINE'S CHILDREN.



**Children Praying for Children** creates a sacred space for children to come together in prayer, solidarity and compassionate action for their peers who are affected by the tragic circumstances of the war in Ukraine.

**This June 1st, on International Children's Day, we invite you to be part of this powerful movement.**

**St. John the Baptist Ukrainian Catholic Church**

60 N. Jefferson Rd. Whippany, NJ

**Divine Liturgy: 10 a.m.**



Dear God,

Please calm and comfort all of Ukraine's children affected by russia's war on Ukraine. Help their parents to protect their families. We pray to you today, to be with the children, understand their pain, protect them so they will not be hurt. Help them find sleep through the dark night hours. May they know you are there. Help them find a safe place where they are not afraid.

Lord, please protect the vulnerable children of Ukraine, protect their families, and restore them to their homes and cities so that they do not feel abandoned and forgotten. Instill the belief that they will be safely returned to their families, home, and country.

Amen